

О заключении Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Болгарии о сотрудничестве в области энергетики, добычи угля и газоснабжения

Постановление · № 1177 · от 18.10.1994 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Постановление

от 18 октября 1994 г. N 1177

г. Москва

О заключении Соглашения между Правительством

Российской Федерации

и Правительством Республики Болгарии о

сотрудничестве в области

энергетики, добычи угля и газоснабжения

Правительство Российской Федерации постановляет:

Одобрить представленный Министерством внешних экономических связей Российской Федерации согласованный с Министерством экономики Российской Федерации, Министерством топлива и энергетики Российской Федерации, Министерством строительства Российской Федерации и предварительно проработанный с Болгарской Стороной проект Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Болгарии о сотрудничестве в области энергетики, добычи угля и газоснабжения (прилагается).

Поручить Министерству внешних экономических связей Российской Федерации провести совместно с Министерством топлива и энергетики Российской Федерации переговоры с Болгарской Стороной по окончательному согласованию проекта Соглашения, разрешив вносить в него изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера, и по достижении договоренности подписать указанное Соглашение от имени Правительства Российской Федерации.

Председатель Правительства

Российской Федерации В. Черномырдин

Проект

С О Г Л А Ш Е Н И Е

между Правительством Российской Федерации и Правительством

Республики Болгарии о сотрудничестве в области энергетики,

добычи угля и газоснабжения

Правительство Российской Федерации и Правительство Республики Болгарии, именуемые в дальнейшем Сторонами,

в целях развития и укрепления дружественных связей между двумя странами на принципах равноправия и взаимной выгоды,

учитывая интересы долгосрочного сотрудничества в области энергетики, добычи угля и газоснабжения,

договорились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны будут развивать и углублять сотрудничество в области энергетики, добычи угля и газоснабжения, включая:

улучшение технико-экономических и экологических показателей тепловых и гидроэлектрических станций, линий электропередачи и электrorаспределительных систем и подстанций, а также в

области добычи угля, транспортировки и использования природного газа;
поставку необходимого оборудования, материалов и запасных частей на объекты энергетики, добычи угля и газоснабжения;
проведение реконструкции, модернизации и обновления существующих и сооружение новых объектов энергетики, добычи угля и газоснабжения;
научно-техническое сотрудничество, консультационные услуги и обмен информацией;
подготовку и усовершенствование кадров в области энергетики, добычи угля и газоснабжения;
создание обществ по совместной деятельности в области энергетики, добычи угля и газоснабжения, а также для участия в изучении, проектировании, сооружении и эксплуатации новых объектов в третьих странах.

Статья 2

Сотрудничество, предусматриваемое настоящим Соглашением, будет осуществляться на основе контрактов и других соглашений между хозяйственными организациями обеих стран, заключаемых в соответствии с действующим в каждой из стран законодательством.

Перечень возможных направлений сотрудничества и объектов, по которым российские и болгарские организации будут сотрудничать в рамках настоящего Соглашения, содержится в Приложении к настоящему Соглашению и может быть изменен по согласованию Сторон.

Статья 3

Стороны будут содействовать своевременному получению лицензий и разрешений, необходимых для выполнения контрактов и других соглашений, заключаемых в соответствии со статьей 2 настоящего Соглашения.

Статья 4

Стороны примут все необходимые меры по сохранению конфиденциальной информации, включая коммерческие и промышленные секреты, "ноу-хау", которыми обмениваются хозяйственные организации обеих стран, участвующие в сотрудничестве, предусмотренном настоящим Соглашением.

Статья 5

Настоящее Соглашение не затрагивает права и обязательства хозяйственных организаций обеих стран, вытекающие из заключенных ими контрактов и других соглашений с организациями третьих стран.

Статья 6

Разногласия, которые могут возникнуть при толковании и реализации настоящего Соглашения, будут разрешаться путем переговоров.

Каждая из Сторон будет своевременно информировать другую Сторону о возникших обстоятельствах, которые затрудняют или могут затруднить выполнение достигнутых договоренностей по настоящему Соглашению.

Статья 7

Настоящее Соглашение вступает в силу со дня его подписания. Оно действует в течение пяти лет и автоматически продлевается на следующие пять лет, если ни одна из Сторон не уведомит другую Сторону в письменной форме о своем намерении прекратить действие Соглашения за 12 месяцев до истечения соответствующего срока его действия.

Положения настоящего Соглашения будут продолжать применяться после истечения срока его действия к контрактам и соглашениям, заключенным в период его действия.

Настоящее Соглашение может быть дополнено или изменено по согласованию Сторон.

Приложение к настоящему Соглашению является его неотъемлемой частью.

Совершено в г. " _____ 199 года в двух экземплярах, каждый на русском и болгарском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство За Правительство

ПРИЛОЖЕНИЕ

к Соглашению между Правительством
Российской Федерации и Правительством
Республики Болгарии о сотрудничестве
в области энергетики, добычи угля и
газоснабжения

П Е Р Е Ч Е Н Ь

возможных направлений и объектов сотрудничества на территории
Республики Болгарии

1. Сооружение новых энергообъектов и расширение действующих энергообъектов, в том числе:

ТЭЦ "Тракия"

ТЭС "Хасково"

2. Реконструкция и модернизация действующих энергообъектов, построенных при техническом
содействии Российской Федерации, поставка запасных частей для этих объектов, в том числе:

а) энергетические объекты:

ТЭЦ "Сода-Девня"

ТЭЦ "Ямбол"

ТЭС "Стара Загора"

ТЭС "Кремиковцы"

ТЭЦ "София"

ТЭЦ "Свиштов"

ТЭЦ "Сливен",

ТЭЦ "Плевен"

б) станции в составе Национальной электрической компании:

ТЭС "Марица Восток"

ТЭС "Варна"

ТЭС "Бобов Дол"

ТЭЦ "Русе-Восток-IV"

3. Сооружение новых и реконструкция действующих угольных шахт и разрезов, в том числе:

разрезы "Трояново-Север", "Трояново-Юг"

шахта "Бобов Дол-Объединенная"

шахта "Здравец"

шахта "Черное море-2"

4. Строительство газопроводов, газораспределительных сетей и автоматических газонакопительных
станций